

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Újhartyán Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2011. április 15-én megtartott testületi üléséről.

Helye: Újhartyán Faluközpont, Hősök tere.

Lauter Antal elnök:

Köszönti a képviselőket és ismerteti a napirendi pontokat.

Napirend:

1. Költségvetés módosítás 2010. évi időarányos működési támogatásról
2. 2010. évi költségvetés elfogadása
3. Támogatás odaítélése Nyugdíjas Klub részére
4. Együttműködési megállapodás megkötése helyi civil szervezetekkel
5. Kitüntető címek adományozására javaslattétel
6. Zarándok út Máleny kij Robot Novi Dombasz, kisebbségi önkormányzat támogatás
7. Egyebek

A képviselők a napirendet *egyhangúlag egyetértettek.*

Lauter Antal elnök:

Javasolja jegyzőkönyv hitelesítőnek Ruttersmid Katalin képviselő elfogadását.

Mivel más javaslat nem volt, ezért felteszi szavazásra a javaslat elfogadását.

A képviselő-testület *egyhangú szavazással* az alábbi határozatot hozta:

7/2011.(04.15.) sz. Újhartyán Német Nemzetiségi Képviselő-testületi határozat

Újhartyán Község Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítőnek Ruttersmid Katalin képviselőt jelöli ki.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

1. Napirendi pont**Költségvetés módosítás 2010. évi időarányos működési támogatásról****Lauter Antal elnök:**

Tájékoztatja a képviselőket, hogy a kisebbségi önkormányzat 2010. évi feladat alapú támogatását 94.288 Ft-al kiegészítették.

A fentiek miatt szükséges a 2010. évi költségvetés módosítása, melynek elfogadását javasolja.

Mivel a képviselők részéről más javaslat, hozzászólás a javaslattal kapcsolatban nem volt, ezért felteszi szavazásra az elfogadását.

A testület *egyhangú szavazással* az alábbi határozatot hozta:

8/2011.(04.15.) sz. Újhartyán Német Nemzetiségi Képviselő-testületi határozat

Újhartyán Község Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete A 2010. évi költségvetését az időarányos működési támogatás megnövekedése miatt 94.288. Ft összeggel módosítja.

2. Napirendi pont**2010. évi költségvetési teljesítésének elfogadása****Lauter Antal elnök:**

A képviselők megkapták a 2010. évi költségvetés teljesítésével kapcsolatos pénzügyi beszámolót.

Tóth Antal elnök helyettes:

Kérdése, hogy a kulturális csoportok részére adott támogatásokkal kapcsolatos elszámolások megtörténtek-e.

Lauter Antal elnök:

Az elnök válaszként elmondja, hogy levélben tájékoztatta a támogatást nyert kulturális csoportok vezetőit, hogy az önkormányzat pénzügyi osztálya felé 30 napon belül tegyék meg az elszámolást.

Mivel más észrevétel, javaslat a képviselők részéről a beszámolóval kapcsolatban nem volt, ezért felteszi szavazásra az elfogadását.

A testület *egyhangú szavazással* az alábbi határozatot hozta:

9/2011.(04.15.) sz. Újhartyán Német Nemzetiségi Képviselő-testületi határozat

Újhartyán Község Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete
A kisebbségi önkormányzat 2010. évi költségvetés teljesítés teljesítését

Összes bevétel:	1.209.000 Ft
Központi támogatás:	690.000 Ft
Működési bevétel:	99.000 Ft
Átvett pénzeszköz:	420.000 Ft

Összes kiadás:	1.472.000 Ft
Dologi kiadás:	824.000 Ft
Beruh. Kiadás:	432.000 Ft
Támogatás kult. Csop.	216.000 Ft

Pénzmaradvány:	354.185 Ft
----------------	------------

Összeggel elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

3. Napirendi pont
Támogatás odaítélése Nyugdíjas Klub részére

Lauter Antal elnök:

Elmondja a képviselőknek, hogy a Nyugdíjasklubbal közös programot hoz létre a kisebbségi önkormányzat népviseleti babaruhák varrására. A programhoz szükséges 10 db baba megvásárlása, mely beszerzésre a nyugdíjasklub támogatást kér.

Ruttersmid Katalin képviselő:

Kérdése, hogyan folytatódik a program a népviseleti babák varrásával.

Lauter Antal elnök:

Válaszként elmondja, hogy a kisebbségi önkormányzat és a klub vezetősége talált olyan szakembert, aki tanfolyam keretében fogja megtanítani a nyugdíjasklub asszonyait a népviseleti babaruhák varrására. A támogatás fejében a szakember 2 pár hartyáni névviseletbe öltöztetett babát készít el. Javasolja a támogatást a nyugdíjasklub részére.

Mivel más észrevétel, más javaslat nem volt ezért felteszi szavazásra az elfogadását.

A testület *egyhangú szavazattal* az alábbi határozatot hozta:

10/2011.(04.15.) sz. Újhartyán Német Nemzetiségi Képviselő-testületi határozat
 Újhartyán Község Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete
 A Lila Akác Nyugdíjas Klub részére nemzetiségi babaruhák varrásához
 30.000 Ft támogatást nyújt.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. Napirendi pont

Együttműködési megállapodás megkötése helyi civil szervezetekkel

Lauter Antal elnök:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy kössenek együttműködési megállapodást helyi civil szervezetekkel a kisebbségi önkormányzat feladatalapú támogatásának biztosabb elnyerésének érdekében. Elkészítette az együttműködési megállapodás tervezetét, kéri, hogy ha van javaslat, akkor tegyék meg a képviselők a civil szervezetek bővítésével kapcsolatban. Az együttműködési megállapodás tervezet melléklete a jegyzőkönyvnek.

Tóth Antal elnökhelyettes:

Javasolja, a civil közösségek listájára a Bringaklub és a Zenei Hagyományőrző Egyesület felvételét a közösségek listájára.

Lauter Antal elnök:

Mivel más javaslat nem volt, ezért felteszi szavazásra az együttműködési megállapodás elfogadását.

A képviselő-testület *egyhangú szavazással* az alábbi határozatot hozta:

11/2011.(04.15.) sz. Újhartyán Német Nemzetiségi Képviselő-testületi határozat
 Újhartyán Község Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete

Együttműködési megállapodást köt a helyi civil közösségekkel a német nemzetiségi és katolikus kultúra és nemzetiségi identitás megőrzése, és a helyi hagyományápolás érdekében. Az együttműködési megállapodás szövege a Jegyzőkönyv melléklete.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5. Napirendi pont **Kitüntető címek adományozására javaslattétel**

Lauter Antal elnök:

Elmondja, hogy a 2011. évi önkormányzati kitüntető címek adományozására szeretne javaslattal élni, bemutatja előterjesztését Hümpfner János újhartyáni postumus kitüntetésére. Javasolja, hogy kisebbségi önkormányzat közösen tegye meg ajánlását Hümpfer János kitüntetésére.

Tóth Antal elnökhelyettes:

Elmondja, hogy támogathatónak tartja Hümpfner János postumus kitüntetési javaslatát, de javasolja, hogy Lauter Antal, mint magánszemély tegye ajánlását.

Ruttersmid Katalin képviselő:

Egyetért Tóth Antal elnökhelyettes javaslatával.

Lauter Antal elnök:

Mivel más javaslat a képviselők részéről nem volt, felteszi szavazásra Tóth Antal elnökhelyettes javaslatának elfogadását.

A képviselő-testület *egyhangú szavazással* az alábbi határozatot hozta:

12/2011.(04.15.) sz. Újhartyán Német Nemzetiségi Képviselő-testületi határozat

Újhartyán Község Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete támogatja, hogy a községi önkormányzat által évenként adományozott Újhartyánért kitüntetésre Lauter Antal elnök, magánszemélyként Postumus Hümpfner Jánost javasolja.

6. Napirendi pont **Zarándok út Málennykij Robot Novi Dombasz, kisebbségi önkormányzat támogatás**

Majer György képviselő:

Elmondja, hogy régebben javasolni akarta, hogy a kisebbségi önkormányzat adjon támogatást a fent nevezett zarándok útra, vagy kisebbségi önkormányzat képviselőjének, vagy a MAG Tv riporterének, de a program ismeretének tekintetében most úgy ítéli meg, hogy ne vegyen részt benne a kisebbségi önkormányzat.

Lauter Antal elnök:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy a kiutazás körülményeiről tájékoztatta az ÉMNÖSZ Pest Megyei irodavezetőjét, aki felvállalta a teljes segítségnyújtást, tájékoztatást az újhartyáni és ceglédberceli kiutazó családok részére. A zárandok útról szóló értesítő a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

**7. Napirendi pont
Egyebek****Majer György képviselő:**

Szót kér, tájékoztatja a kisebbségi önkormányzat tagjait, mint a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának tagja az elmúlt időszakban végzett munkáiról. Felhívja a képviselők figyelmét az ezévi népszámlálás fontosságára. Jelzi, hogy rövid időn belül segédanyagot állít össze az országos önkormányzat a helyi kisebbségi önkormányzat részére.

Mivel az ülésen más egyéb nem merült fel, az elnök bezárta az ülést.

kmf.

Lauter Antal
elnök

Ruttersmid Katalin
jegyzőkönyv hitelesítő